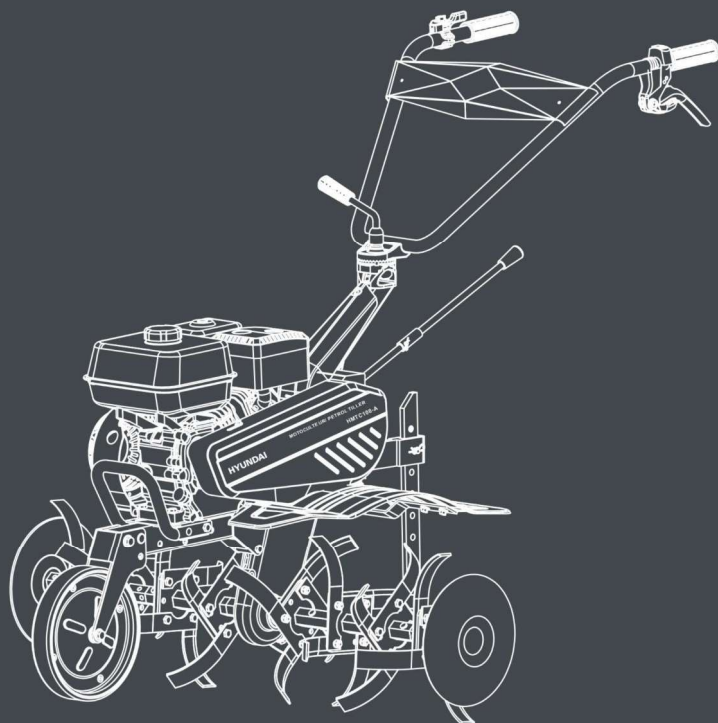


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

PETROLOVÝ MLÝN

HMTC100-A

PŮVODNÍ POKYNY



UPOZORNĚNÍ: Pečlivě si přečtěte návod k použití. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním zařízení !

1. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

V zájmu své bezpečnosti a bezpečnosti ostatních dbejte na tato opatření:

1) Školení

- a) Pečlivě si přečtěte pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním zařízení;
- b) Nikdy nedovolte, aby stroj používaly děti nebo osoby, které nejsou seznámeny s těmito pokyny. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy;
- c) Nikdy nepracujte, když jsou v blízkosti lidé, zejména děti, nebo domácí zvířata;
- d) Mějte na paměti, že provozovatel nebo uživatel je zodpovědný za nehody nebo nebezpečí, které vzniknou jiným osobám nebo jejich majetku.

2) Příprava

- a) Při práci vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepracujte se zařízením naboso nebo v otevřených sandálech;
- b) Důkladně zkontrolujte prostor, kde se má zařízení používat, a odstraňte všechny předměty, které by stroj mohl vymrštit;
- c) VAROVÁNÍ - Benzín je vysoce hořlavý:
 - Palivo skladujte v nádobách určených speciálně pro tento účel;
 - Palivo doplňujte pouze venku a při tankování nekuřte;
 - Před nastartováním motoru doplňte palivo. Nikdy neodstraňujte víčko palivové nádrže ani nedoplňujte benzín za chodu motoru nebo když je motor horký;
 - Pokud dojde k rozlítí benzínu, nepokoušejte se nastartovat motor, ale odjeďte se strojem z místa rozlítí a nevytvářejte žádné zdroje vznícení, dokud se benzinové výpary nerozptýlí;
 - Pevně nasadte všechny uzávěry palivové nádrže a nádoby;
- d) Vyměňte vadné tlumiče hluku;
- e) Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda není nářadí opotřebované nebo poškozené. Opotřebované nebo poškozené prvky a šrouby vyměňujte v sadách, abyste zachovali rovnováhu.

3) Operace

- a) Nepoužívejte motor v uzavřeném prostoru, kde se mohou hromadit nebezpečné výpary oxidu uhelnatého;

- b) Pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení;
- c) Na svazích se vždy ujistěte, že máte pevnou půdu pod nohama;
- d) Se strojem nikdy neběhejte, ale chodte;
- e) U kolových rotačních strojů pracujte napříč svahem, nikdy ne nahoru a dolů;
- f) Při změně směru jízdy na svazích dbejte zvýšené opatrnosti;
- g) Nepracujte na příliš strmých svazích;
- h) Při couvání nebo tažení stroje směrem k sobě dbejte zvýšené opatrnosti;
- i) Neměňte nastavení regulátoru motoru a nepřepřlňujte motor;
- j) Motor spouštějte opatrně podle pokynů výrobce a s nohama v dostatečné vzdálenosti od nářadí;
- k) Nedávejte ruce ani nohy do blízkosti nebo pod rotující části;
- l) Nikdy nezvedejte ani nepřenášejte stroj, pokud je motor v chodu;
- m) Vypněte motor:
 - Kdykoli opustíte zařízení;
 - Před doplněním paliva;
- n) Při vypínání motoru snižte nastavení plynu, a pokud je motor vybaven uzavíracím ventilem, po ukončení práce vypněte přívod paliva;

4) Údržba a skladování

- a) Udržujte všechny matice, šrouby a vruty pevně utažené, abyste zajistili bezpečný pracovní stav zařízení;
- b) Nikdy neskladujte zařízení s benzinem v nádrži v budově, kde se výpary mohou dostat k otevřenému ohni nebo jiskře;
- c) Před uložením do jakéhokoli krytu nechte motor vychladnout;
- d) Abyste snížili nebezpečí požáru, udržujte motor, tlumič výfuku, prostor pro akumulátor a prostor pro uložení benzínu bez rostlinného materiálu a nadměrného množství tuku;
- e) Vyměňte opotřebované nebo poškozené díly z důvodu bezpečnosti;
- f) Pokud je nutné vypustit palivovou nádrž, musí se to provést venku.

Nebezpečí vrženého předmětu

Předměty zasažené rotujícími hroty mohou být z kypřiče vymrštěny velkou silou a mohou způsobit těžká zranění.

- 1) Před kypřením vyčistěte kypřicí prostor od klacků, velkých kamenů, drátů a skla.

atd.

- 2) Kousky vymrštěné z opotřebovaných nebo poškozených hrotů mohou způsobit vážné zranění. Před použitím kultivátoru vždy zkontrolujte hroty.

Nebezpečí požáru a popálení

Benzín je extrémně hořlavý a jeho výpary mohou explodovat.

Při podávání benzínu buďte velmi opatrní. Benzín uchovávejte mimo dosah dětí.

- 1) Palivo doplňujte na dobře větraném místě se zastaveným motorem.
- 2) Před doplněním paliva nechte motor vychladnout. Může dojít ke vznícení palivových par nebo rozlitého paliva.
- 3) Motor a výfukový systém se během provozu velmi zahřívá a zůstává horký i po zastavení. Dotyk s nimi může způsobit popáleniny nebo spálení některých materiálů.
- 4) Nedotýkejte se horkého motoru nebo výfukového systému.
- 5) Před prováděním údržby nebo uložením kultivátoru v místnosti nechte motor vychladnout.

Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým

Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý, plyn bez barvy a zápachu.

Dýchání výfukových plynů může způsobit ztrátu vědomí a může vést až ke smrti.

Provoz na svahu

- 1) Při obdělávání půdy na svazích mějte v nádrži méně než polovinu oleje, abyste minimalizovali únik paliva.
- 2) Při chůzi po svahu vynakládejte rovnoměrné úsilí při chůzi nahoru a dolů.
- 3) Při změně směru jízdy na svahu buďte velmi opatrní.
- 4) Nepoužívejte kypřič na svazích se sklonem větším než 10°.
- 5) Uvedený maximální bezpečný úhel sklonu je pouze orientační a podrobnosti by měly záviset na typu nástroje. Před spuštěním motoru zkontrolujte, zda není rumpál poškozen a zda je v dobrém stavu. V zájmu své bezpečnosti nebo bezpečnosti ostatních věnujte zvláštní pozornost při používání kultivátoru do kopce nebo z kopce.

2. VÝSTRAŽNÝ SYMBOL

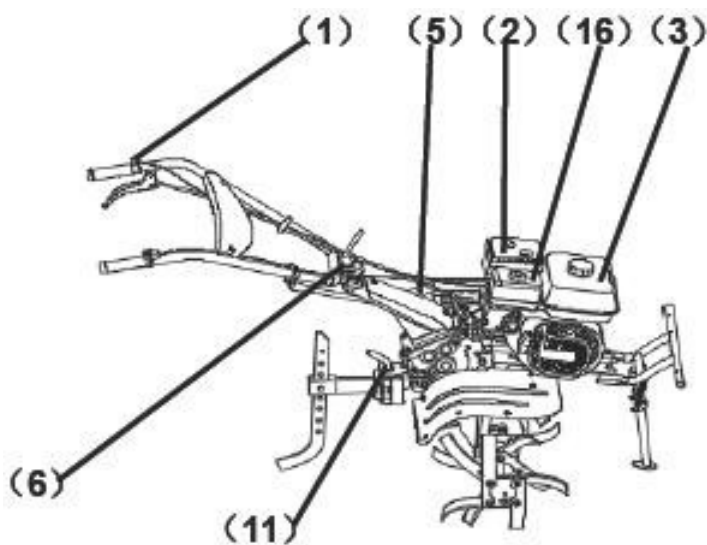
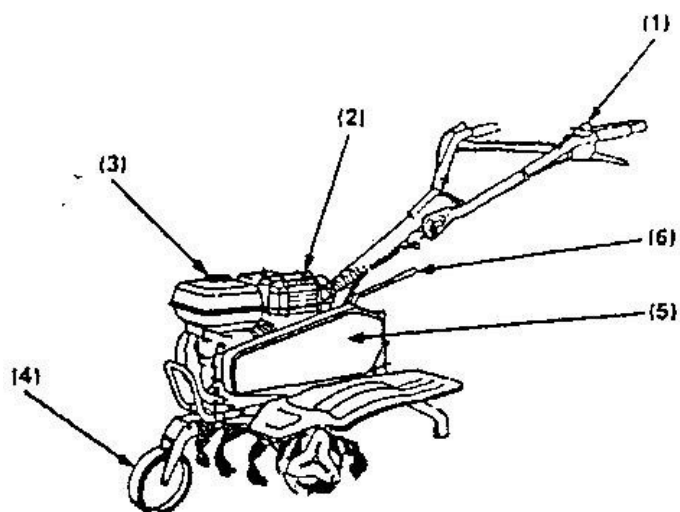
	Pozor!
	Pozor: nebezpečí požáru!
	Tato část je extrémně horká! Nedotýkejte se ho!
 	Před použitím si přečtěte návod k použití
 	Upozornění: Nedávejte ruce do pásu, když běží.
 	Pozor: rotující pracovní nástroj!
	Nepřibližujte se ke stroji.
 	Varování: Výfukové emise jsou škodlivé pro zdraví organismu.
	Přidejte motorový olej.

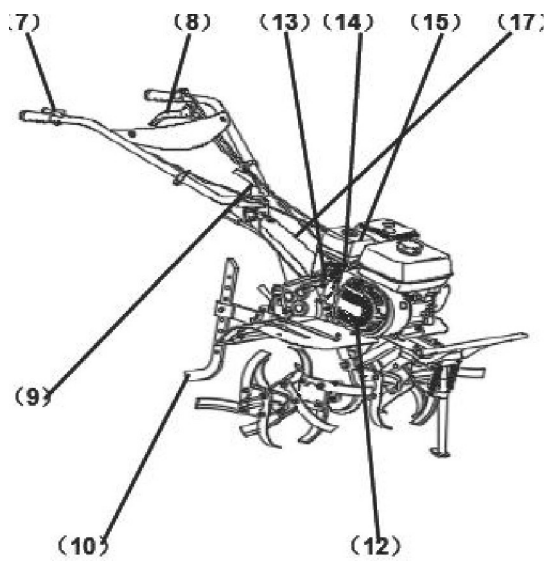
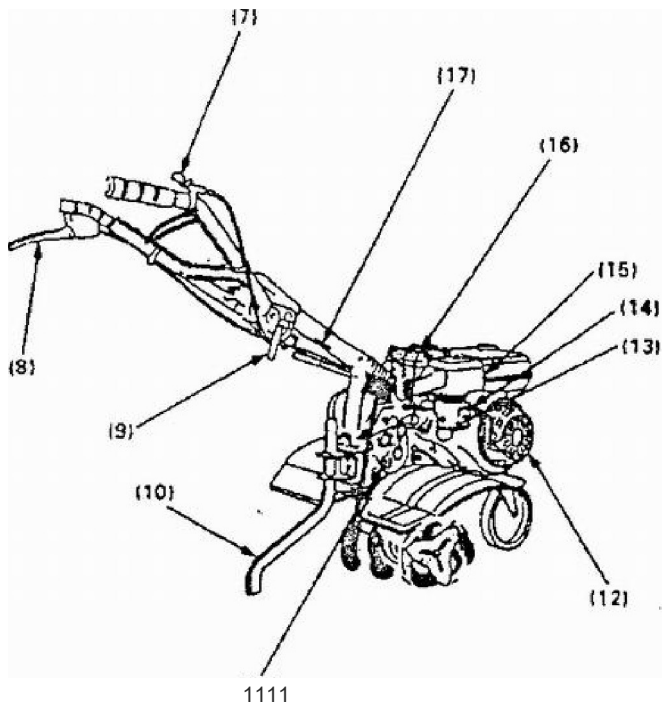
- Stroj musí být vždy používán v souladu s těmito pokyny výrobce a s návodem k použití.
- Při údržbě a čištění, při výměně náradí a při přepravě jinými prostředky než vlastním pohonem musí být motor zastaven;
- Při práci na svazích se můžete setkat s určitými riziky; pracujte pomalu a držte nástroj pevně. Nepřepravujte náradí na svazích. Nebezpečí může vzniknout při práci na těžké půdě (kamenité, tvrdé atd.). hrozí nebezpečí nárazu do některých předmětů, sklouznutí, ztráta kontroly nad strojem, což způsobí škody. Před prací vždy zkontrolujte pracovní prostor a vždy sledujte, co děláte.
- Nastavitelná část ochranného zařízení musí být přizpůsobena pracovní hloubce nástroje tak, aby zůstala odkrytá pouze ta část pracovního nástroje, která se zařezává do půdy. To neplatí pro motorové motyky.
- Stroj smí obsluhovat pouze příslušně vyškolené osoby.
- Při práci se strojem je třeba nosit bezpečnostní obuv.
- Stroj vždy spouštějte za normálních podmínek

Zamýšlené použití

Toto zařízení je určeno pouze k použití jako elektrická motyčka k provzdušňování trávníků a travnatých ploch v soukromých zahradách a zahradách pro volný čas. Není určen pro použití na veřejných prostranstvích, v parcích, na sportovištích, v zemědělství nebo lesnictví. Použití tohoto zařízení k jakémukoli jinému účelu je považováno za nesprávné a neschválené. Výrobce nenese odpovědnost za škody nebo zranění vzniklé v důsledku takového použití. Uživatel je plně odpovědný za všechna související rizika.

3. STRUKTURÁL NÍ ZASTOUPENÍ





- (1) SPÍNAČ MOTORU
- (2) MUFFLER
- (3) NÁDRŽ NA PALIVO
- (4) PŘEDNÍ KOLO
- (5) KRYT ŘEMENE
- (6) PÁKA SHIFT
- (7) OVLÁDÁNÍ PLYNU
- (8) CLUTCH
- (9) NASTAVENÍ VÝŠKY RUKOJETI
- (10) DRAG BAR
- (11) PLNICÍ OTVOR PŘEVODOVÉHO OLEJE
- (12) RECOIL STARTER
- (13) PALIVOVÝ VENTIL
- (14) PÁKA SYTIČE
- (15) ČISTIČKA VZDUCHU
- (16) SPARK PLUG
- (17) RÁM

4. PŘEDOPERAČNÍ KONTROLA

- 1) Motorový olej

UPOZORNĚNÍ : Provoz motoru s nízkou hladinou oleje může způsobit vážné poškození motoru.

1. Sejměte víčko olejové nádrže a otřete měрку oleje.
2. Zasuňte měрку do plnicího hrdla oleje, ale nešroubujte ji.
3. Pokud je hladina oleje nízká, doplňte doporučený olej až po horní okraj plnicího hrdla.

Používejte vysoce detergentní čtyřtákní motorový olej prémiové kvality, certifikovaný tak, aby splňoval nebo překračoval požadavky amerických výrobců automobilů pro API Service.

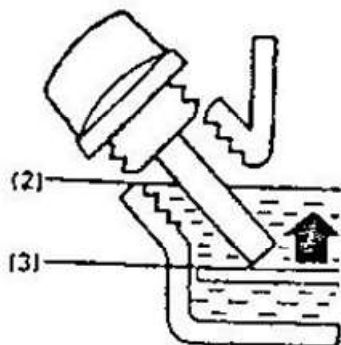
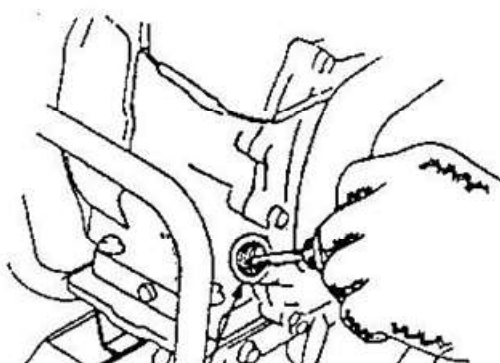
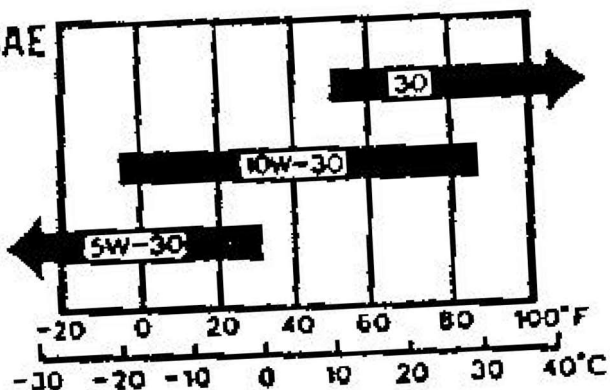
Klasifikace SG.SF

UPOZORNĚNÍ: Použití nedetergentního oleje nebo oleje pro dvoutaktní motory může zkrátit životnost motoru.

Olej SAE 10W-30 se doporučuje pro všeobecné použití při všech teplotách. Ostatní viskozity uvedené v následující tabulce mohou být použity, pokud je průměrná teplota ve vaší oblasti v uvedeném rozmezí

- (1) PLNICÍ OTVOR OLEJ SAE
- (2) HORNÍ ÚROVEŇ
- (3) NÍZKÁ ÚROVEŇ

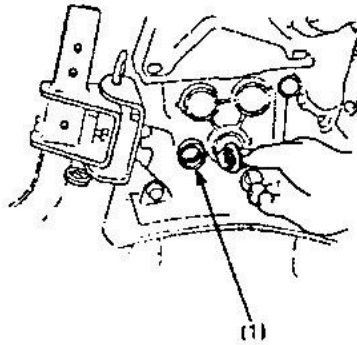
Teplota



2) PŘEVODOVÝ OLEJ

Postavte rumpál na rovný povrch a sejměte víčko olejové nádrže. Olej by měl být v úrovni spodního okraje plnicího otvoru. Pokud je hladina oleje nízká, doplňte kvalitní motorový olej.

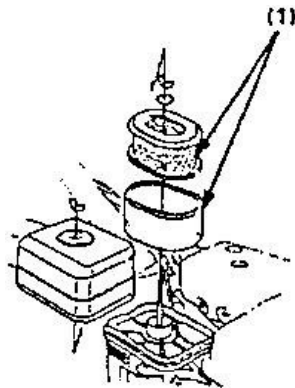
(1) PLNICÍ OTVOR OLEJE



3) ČISTIČKA VZDUCHU

Zkontrolujte, zda není čistič znečištěn nebo zda nejsou prvky ucpané.

(1) ELEMENTY



4) FUEL

Používejte automobilový benzín (preferuje se bezolovnatý nebo s nízkým obsahem olova, aby se minimalizovaly usazeniny ve spalovacím prostoru.)

POUZE PRO NOVÉ JIŽNÍ WALES:

Používejte pouze bezolovnaté palivo:

Nikdy nepoužívejte směs oleje a benzínu nebo znečištěný benzín. Zabraňte tomu, aby se do palivové nádrže dostaly nečistoty, prach nebo voda.

UPOZORNĚNÍ: Neplňte nad červenou čáru hladiny.

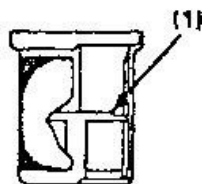
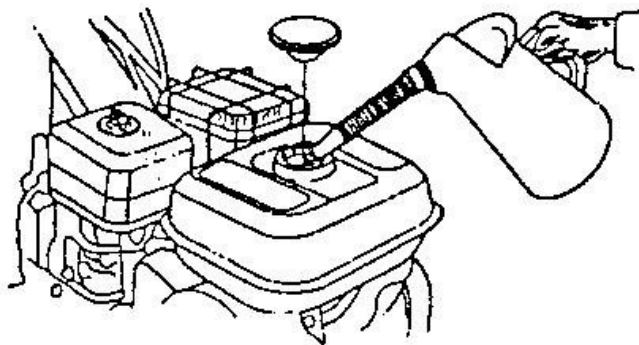
WARNING

- **Benzín je extrémně hořlavý a za určitých podmínek výbušný.**
- **Palivo doplňujte na dobře větraném místě se zastaveným motorem. V prostoru, kde se tankuje palivo do motoru nebo kde je uskladněn benzín, nekuřte, nepřipouštějte plameny ani jiskry.**
- **Nepřepĺňujte palivovou nádrž (v plnicím hrdle by nemělo být žádné palivo). Po doplnění paliva se ujistěte, že je víčko nádrže řádně a bezpečně uzavřeno.**
- **Při tankování dávejte pozor, abyste nerozlili palivo. Rozlité palivo nebo jeho výpary se mohou vznítit. Pokud dojde k rozlití paliva, před nastartováním motoru se ujistěte, že je místo suché.**
- **Vyhněte se opakovanému nebo dlouhodobému kontaktu s kůží nebo vdechování**

výpar.

Objem palivové nádrže: 3,6 l

(1) ČERVENÁ VODOROVNÁ ČÁRA



Benzín obsahující alkohol

Pokud se rozhodnete použít benzín s obsahem alkoholu (gasohol), ujistěte se, že jeho oktanové číslo je alespoň tak vysoké, jak je doporučeno pro motorové motory. Existují dva druhy "gasoholu": jeden obsahující etanol a druhý obsahující metanol! Nepoužívejte gasohol, který obsahuje více než 10 % etanolu! Nepoužívejte benzín obsahující metanol (metylalkohol nebo dřevný líh), který zároveň neobsahuje inhibitory koroze metanolu! Nikdy nepoužívejte benzín obsahující více než 5 % metanolu, i když obsahuje inhibitory koroze.

POZNÁMKA:

- Záruka se nevztahuje na poškození palivového systému nebo problémy s výkonem motoru způsobené používáním paliv obsahujících alkohol. Společnost Motor Hoes nemůže doporučit používání paliv obsahujících metanol, protože důkazy o jejich vhodnosti nejsou dosud úplné.
- Před nákupem paliva u neznámé čerpací stanice se pokuste zjistit, zda palivo obsahuje alkohol, a pokud ano, ověřte si druh a procento použitého alkoholu. Pokud při používání benzínu, který obsahuje alkohol nebo o kterém se domníváte, že ho obsahuje, zaznamenáte nežádoucí provozní příznaky, přejděte na benzín, o kterém víte, že alkohol neobsahuje.

5) Nástroje a přílohy

Při instalaci náradí nebo nástavce na kultivátor dodržujte pokyny dodané s náradím nebo nástavcem. Pokud se při instalaci náradí nebo přídatného zařízení setkáte s jakýmkoli problémem nebo obtížemi, požádejte o radu svého prodejce.

5. STRATOVÁNÍ MOTORU

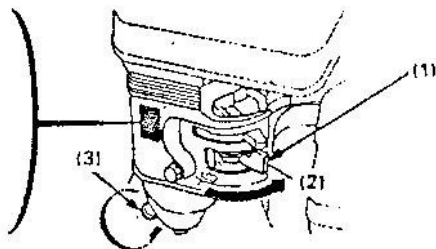
UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že je spojka vypnutá a řadicí páka je v neutrální poloze, abyste zabránili náhlému nekontrolovanému pohybu při startování motoru. Spojka se zapíná zatažením za páku spojky a vypíná uvolněním páky.

1). Otočte palivový ventil do polohy ON. Zkontrolujte těsnost vypouštěcího knoflíku.

(1) PALIVOVÝ VENTIL

(2) NA

(3) VYPOUŠTĚCÍ KLIKA

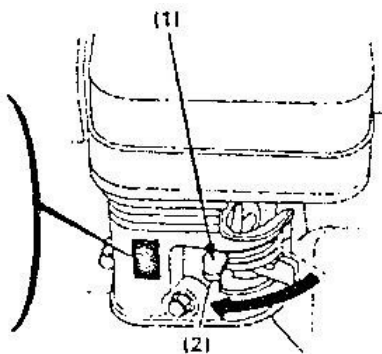


2). Zavřete páčku sytiče.

POZNÁMKA: Sytič nepoužívejte, pokud je motor zahřátý nebo je teplota vzduchu vysoká.

(1) PÁKA SYTIČE

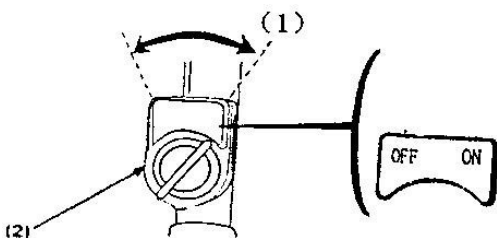
(2) ZAVŘÍT



3). Otočte spínač motoru do polohy ON

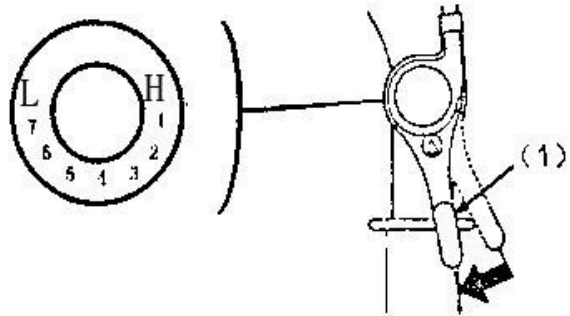
(1) NA

(2) SPÍNAČ MOTORU



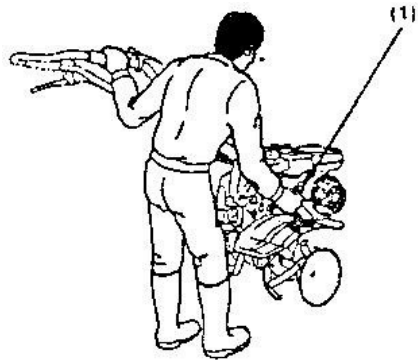
4.) Posuňte páčku plynu mírně doprava.

(1) PÁKA PLYNU



5.) Lehce zatáhněte za startovací rukojeť, dokud neucítíte odpor, a pak prudce zatáhněte. POZOR: Nedovolte, aby se rukojeť startéru přitiskla zpět k motoru. Vracejte ji opatrně, aby nedošlo k poškození startéru.

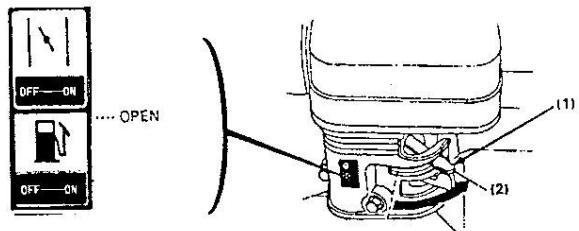
(1) STARTOVACÍ RUKOJEŤ



6.) Jakmile se motor zahřeje. Postupně otevírejte sytič.

(1) PÁKA SYTIČE

(2) OTEVŘENO



6. Provoz ve vysoké nadmořské výšce

Ve vysoké nadmořské výšce je standardní směs vzduchu a paliva v karburátoru příliš bohatá. Zvýší se výkon a spotřeba paliva.

Výkon ve vysokých nadmořských výškách lze zlepšit instalací hlavní palivové trysky s menším průměrem do karburátoru a seřízením pilotního šroubu. Pokud budete rumpál vždy provozovat v nadmořských výškách vyšších než 1 830 m nad mořem, požádejte o provedení těchto úprav karburátoru autorizovaného prodejce Motor Hoes.

I při vhodném nastavení trysek karburátoru se výkon motoru sníží přibližně o 3-5 % s každým zvýšením nadmořské výšky o 305 m.

Vliv nadmořské výšky na výkon bude větší, pokud nebude provedena žádná úprava karburátoru.

UPOZORNĚNÍ: Provoz rumpálu v nižší nadmořské výšce, než pro jakou je karburátor dimenzován, může mít za následek snížení výkonu přehřátí a vážné poškození motoru způsobené příliš chudou směsí vzduchu a paliva.

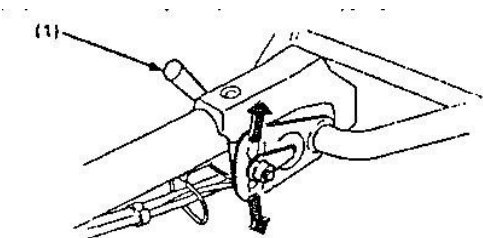
7. OBSLUHA KYPŘIČE

1). Nastavení výšky řídítek

UPOZORNĚNÍ: Před nastavením řídítek postavte rumpál na pevnou rovnou zem, aby nedošlo k náhodnému sklopení řídítek.

Chcete-li nastavit výšku řídítek, povolte seřizovač, vyberte příslušné otvory a seřizovač utáhněte.

(1) ADJUSTER



2). Nastavení hloubky orby

Pomocí závěsného čepu namontujte závěsné zařízení do závěsného boxu. Nastavení hloubky orby lze provést následujícím způsobem:

Vyjměte kolík a pojistný kolík, uvolněte šroub zajišťující vlečnou tyč a posuňte ji podle potřeby nahoru nebo dolů.

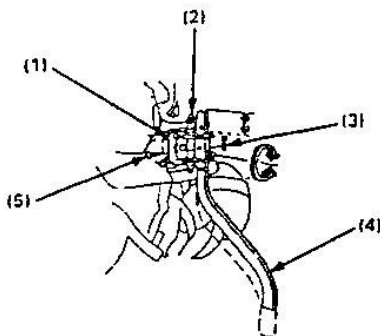
(1) SKŘÍŇKA NA ZÁVĚS

(2) PIN ZÁVĚSU

(3) PIN ZÁMKU

(4) DRAG BAR

(5) PIN



3). Provoz spojky

Spojka zapíná a vypíná pohon od motoru k převodovce.

Po stisknutí spojkové páčky se spojka sepne a přenesení výkonu. Stiskněte páčku. Nářadí se roztočí.

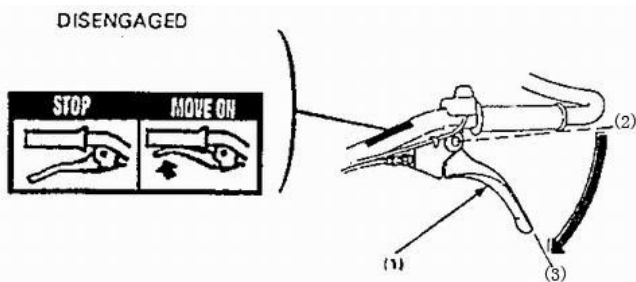
Po uvolnění páky se spojka vypne a síla se nepřenáší. Uvolněte páku spojky. Nářadí se zastaví.

POZOR: Před spuštěním hlavní spojky snižte otáčky motoru.

(1) PÁKA SPOJKY

(2) ENGAGED

(3) DISENGAGED



4). Volba

převodového stupně

Převodovka může

Řadicí páka by se měla ovládat podle přiloženého štítku řazení.

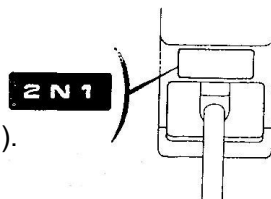
Řazení rychlostních stupňů :

(1). Vraťte páčku plynu do krajní pravé polohy. (2).

Uvolněte páku spojky, aby se spojka vypnula (3).

Přesuňte řadicí páku do požadované polohy

převodového stupně.



POZNÁMKA: Pokud řadicí páka nezapne požadovaný převodový stupeň, stiskněte páku spojky a mírně pohněte motory, abyste změnili polohu převodových stupňů.

(4). Stiskněte páčku spojky, aby se spojka sepnula.

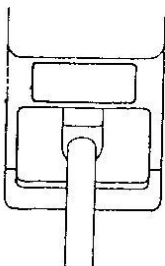
5). Výběr výbavy

Motorová motyka má tři rychlostní stupně:

Přepočítaný převod:

- (1) Vytažení spínače plynu doprava
- (2) Uvolněte rukojeť spojky a nechte spojku odpojit.
- (3) Přesunutí ramene řazení na požadovaný rychlostní stupeň
- (4) Uchopením spojkové rukojeti motor pracuje na převedený převodový stupeň.

Řazení rychlostních
Zpětný chod (-1), dopředný chod (1), neutrální chod (0), dopředný chod (2)

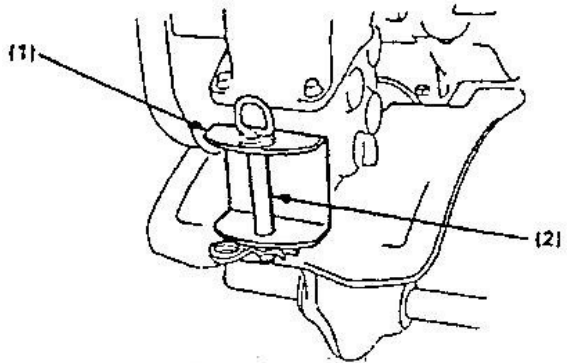


6). Použití závěsného boxu

Pomocí závěsného čepu namontujte závěsné zařízení do závěsného boxu.

(1) SKŘÍŇKA NA ZÁVĚŠ

(2) PIN ZÁVĚSU



7). Přední kolo

Přesuňte motorové motyky na silnici za přední kolo; zvedněte řídítka nahoru na zem předního kola.

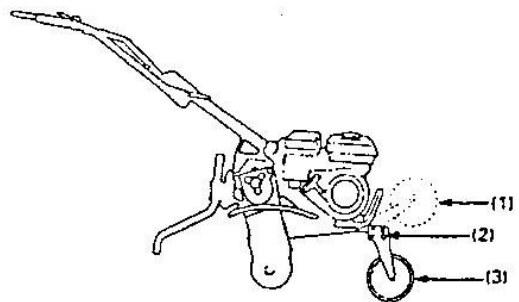
Při použití kypřiče na poli posuňte kolo nahoru výměnou pojistky.

špendlík.

(1) Při použití v terénu

(2) PIN ZÁMKU

(3) Při přesunu na silnici



8). Tipy pro manipulaci

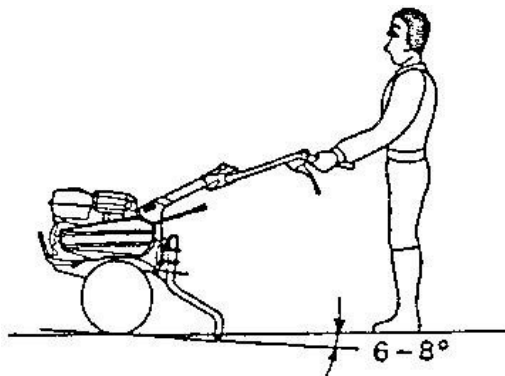
Nastavte výšku řídítek do pohodlné polohy (pro běžné zpracování půdy do výšky pasu). Pokud by stroj při kypření cukal dopředu. Stlačte řídítko dolů.

Pokud se stroj nepohne dopředu, pohybujte řídítko ze strany na stranu.

Otočte: Správný způsob zatáčení při obdělávání půdy je spustit řídítko tak, aby se těžiště posunulo směrem dozadu, a pak provést zatáčku, což umožní relativně snadné zatáčení.

9). Normální pracovní úhel

Mírně snižte rukojeť, aby se přední část stroje zvedla asi o 6-8°.



Abyste z kypřiče vytěžili maximum, snažte se při zpracování půdy držet stroj pod vyobrazeným úhlem.

POZOR:

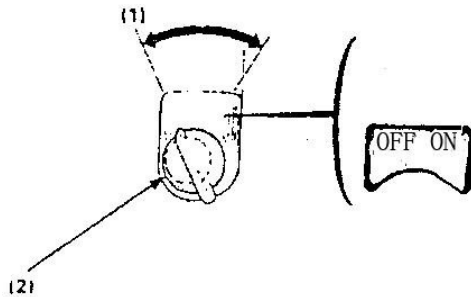
- Nepoužívejte kultivátor s rotorem o průměru větším než 300 mm.
- Při práci s kypřičem ve svahu by mohlo dojít k jeho převrácení.
- Obsluha motorové motyky bez řádného poučení může vést ke zranění.
- Noste studijní obuv s plným krytím. Obsluha tohoto kultivátoru s bosýma nohama nebo v botách s otevřenou špičkou či sandálech zvyšuje riziko zranění.
- V noci kultivátor nepoužívejte.
- Při přepravě rumpálu z jednoho místa na druhé bez použití nosiče se ujistěte, že jsou k dispozici dvě osoby.
- Pokud je rotor zanesen blátem, kamínky apod., okamžitě zastavte motor a rotor vyčistěte na bezpečném místě. Při čištění rotoru nezapomeňte používat silné rukavice.

Abyste předešli poškození, kontrolujte kultivátor, zda nevykazuje známky poškození nebo jiné závady, při každém použití kultivátoru po jeho posledním použití.

V případě nouze:

Přepněte spínač motoru do polohy "OFF".

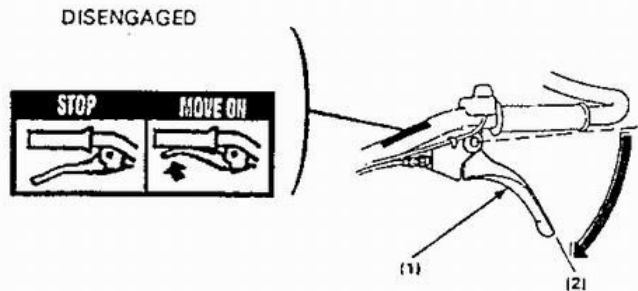
- (1) OFF
- (2) SPÍNAČ MOTORU



Při běžném používání:

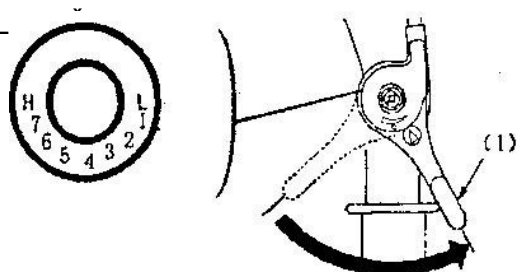
Uvolněte páku spojky do polohy VYPNUTO a řadicí páka je v neutrální poloze.

- (1) PÁKA SPOJKY
- (2) DISENGAGED



1). Přesuňte páčku plynu zcela doprava.

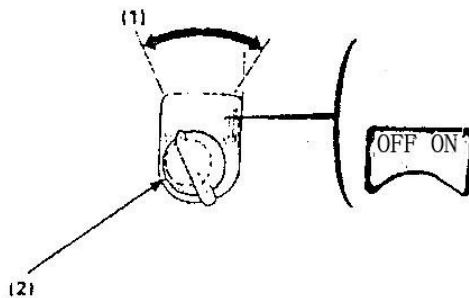
- (1) PÁKA OTOČNÉHO OVL



2). Přepněte spínač motoru do polohy OFF

(1) OFF

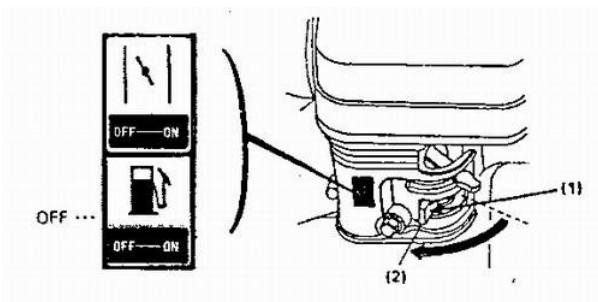
(2) SPÍNAČ MOTORU



3). Otočte palivový ventil do polohy OFF

(1) VENTIL FULE

(2) OFF



8. Technický parametr

	POL OŽK A	HMTC100-A
TILLER	Rozměry zabalené(L x Š x V) (mm)	830x460x690
	N.W/G.W(kg)	85/94
	Přenosový systém	Řemen + řetěz
	Obdělávání (mm)	1000
	Záruky zvuku úroveň výkonu : 98 dB(A)	98 dB(A)
	Hladina akustického výkonu:	Vlevo: dB78,9(A) Vpravo: 80dB(A)
	Hladina akustického tlaku:	94.1 dB(A).
	Vibrace	Vlevo: 6,14m/s ² Vpravo: m/s ² 5,48;K=1,5m/s ²
ENGINE	Model motoru	H170F
	Typ	Čtyřtákní jednoválec s rozvodem OHV, nuceně vzduchem chlazené
	Posunutí	212 cm ³
	Výkon:	4 kW
	Rychlost:	3600/min
	Kapacita oleje (0,6)	0.6
	Objem palivové nádrže (L)	3.6

9. ÚDRŽBA

Účelem plánu údržby je udržovat kyprič v co nejlepším provozním stavu.

Provádějte kontroly nebo servis podle plánu uvedeného v následující

tabulce. **WARNING**

Před prováděním jakékoli údržby vypněte motor. Pokud je nutné motor spustit, zajistěte, aby byl prostor dobře větraný. Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý.

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální díly 750 nebo jejich ekvivalenty. Použití **náhradních** dílů, které nejsou ekvivalentní kvality, může vést k poškození motoru.

Plán údržby

PRAVIDELNOU DOBU SLUŽBY VYKONÁVAT NA KAŽDÝ UVEDENÝ MĚSÍC NEBO INTERVAL PROVOZNÍCH HODIN, PODLE TOHO, CO NASTANE DŘÍVE		Denně	První měsíc 20 Hodin.	Každý 3 měsíce 50 hodin.	Každých 6 měsíců po 100 hod.	Každý rok 300 Hodin.
Motorový olej	Kontrola hladiny	o				
	Změna		o		o	
AirCleaner Prvek	Podívejte se na stránky .	o				
	Clean			O(1)		

Palivo Sítkový pohár	Clean				o	
Zapalovací svíčka	Clean-readju				o	
	st					
Transmission io n převodový olej	Kontrola hladiny	o				
Čepelky Odbavení	Podívejte se na stránky . -Readjust					O(2)
Palivová nádrž a cedník	Clean					O(2)
Spojka Kabel	Upravte stránky		o		o	
Škrticí klapka Kabel	Upravte stránky					o
Napnutí řemene	Upravte stránky		o		o	
Palivové potrubí	Podívejte se na stránky .	Každý rok 2(2) (v případě potřeby vyměňte)				

10. SEZNAM ZRUŠENÍ

A. Benzínový motor

(1) Obtížné spuštění stroje nebo jeho selhání

Fenomén rozpadu		Příčin a	Řešení
žádná	zapalovací svíčka	usazování uhlíku na zapalovací svíčce	odstranit uhlík
		nadměrná nebo příliš malá vůle zapalovací svíčky	nastavte vůli na 0.7~ 0,8 mm

jiskra na svíčke		Poškození izolace zapalovací svíčky	výměna zapalovací svíčky
	Ostatní	rozdělení zapalovače	vyměňte zapalovač
		slabá magnetická síla setrvačnicku	výměna setrvačnicku
Jiskření u svíčky	dobré komprese	nasátí nadměrného množství paliva do válce	sundejte zapalovací svíčku vysušit a nasadit.
		špatná kvalita paliva s vodou a nečistotami	vyměnit palivo
	Povolte šroub pro vypouštění oleje v e spodní části karburátor u .Ne vy lučování oleje.	blok jehlového ventilu	cleanor vyměnit karburátor
	normální dodávka oleje, ale špatná komprese	otěr pístního kroužku, uvolněná zapalovací svíčka	nahradit
		Únik vzduchu z hlavy válců	šroubovací tigh
		wrongair vůle ventilů nebo časování	vyčistit, seřídít a znovu sestavit
	normální zapalování a př ívod oleje	špatný kontakt vysokonapěťového kabelu a zapalovací svíčka	vyměnit a připojit
		Selhání vypínač , zkrat	čistý
		rozdělení ropného alarmu	nahradit

(2) Abnormální stavy při pohybu

Fenomén rozpadu	Příčina	Řešení
Nedostatečný výkon, Nízké otáčky	tlumič uzavřen , špatné větrání tlumiče výfuku	otevřít tlumič výfuku, vyměňte tlumič výfuku
	otěr pohyblivých částí	kontrola, výměna
	rychlost mechanismus nastavení nedosáhl nejlepšího rovnováha	upravit mechanismus nastavení rychlosti
	nízký výkon zapalování	replacignitor nebo setrvačnick
	nadměrná vůle vzduchového ventilu	regulátorem požadovaný rozsah
	ukládání uhlíku	Odstraňte uhlík
nadměrné kolísání rychlosti	rychlost mechanismus nastavení selhal na dosáhnout na neoptimálnější kombinace	upravit mechanismus nastavení rychlosti
	špatný karburátor	výměna karburátoru
	špatný prostor jiskry zástrčka	nastavení vůle
nadměrně vysoká rychlost otáčení	rukojeť pro nastavení rychlosti se nepodařilo stisknout captightlyor Ztráta uzávěru pro nastavení rychlosti	Readjustor nainstalujte uzávěr pro nastavení rychlosti
abnormální zvuk	špatné vypouštění vzduchu ventil	upravit vůli vzduchový ventil

	zranění vačkového ústrojí	výměna vačkového hřídele
olej netěsnost karburátoru	jehlový ventil a olejové nečistoty přiloženo	lehce poklepejte na karburátor nebo jej vyčistit.
	Deformace O-kroužku	nahradit

B. Tiller

Abnormality	Běžné příčiny	Opatření, která je třeba přijmout
Podivné zvuky	Zaseknutá čepel	Vypněte kormidlo, dokud theengine je zcela zastaven.
	Únik mazacího oleje	Oprava v opravně
	Uvolněné šrouby, matice a další součásti	Utáhněte stránky komponenty, pokud je to divné zvuky zůstat, obraťte se na opravnu
Silné vibrace	Poškození nebo opotřebenění nože	Výměna nože nebo oprava v opravně
	Nadměrná hloubka zpracování půdy	Upravte stránky hloubka zpracování půdy
Špatný účinek obdělávání půdy	Mělké zpracování půdy	Upravte stránky hloubka zpracování půdy
	Tupé nebo opotřebované ostří	Výměna nože o oprava v opravně

POZNÁMKA (1): Při použití v prašných oblastech provádějte údržbu častěji

(2): Tyto položky by měl servisovat autorizovaný prodejce, 750 pokud majitel nemá vhodné nářadí a není mechanicky zdatný. Viz dílenská příručka 750.

1). Výměna oleje

Olej vypouštějte, dokud je motor ještě teplý, abyste zajistili jeho rychlé a úplné vypuštění.

(1) Odstraňte víčko olejové nádrže a vypusťte olej.

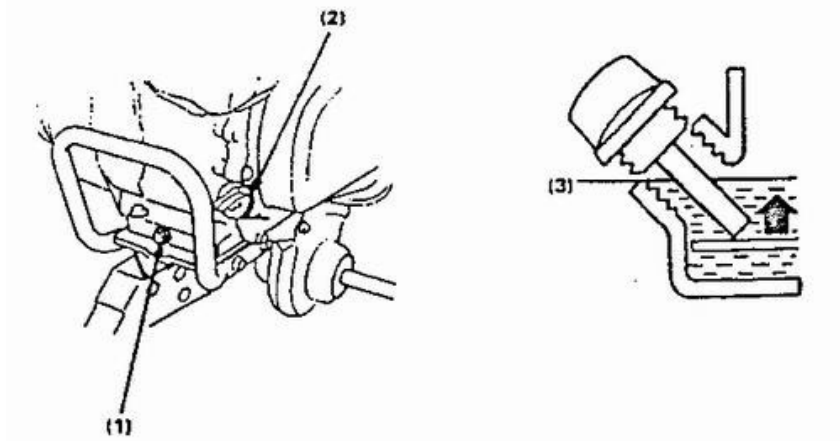
(2) Doplňte doporučený olej (viz strana 9) a zkontrolujte hladinu

Kapacita oleje: 0.6 L

(1) VYPOUŠTĚCÍ ZÁSTRČKA

(2) VÍČKO OLEJOVÉ NÁPLNĚ

(3) HORNÍ ÚROVEŇ



Po manipulaci s použitým olejem si umyjte ruce vodou a mýdlem.

POZNÁMKA: Použitý motorový olej likvidujte způsobem, který je slučitelný se zákonem o odpadech.

životní prostředí. Doporučujeme vám, abyste jej v uzavřeném obalu odnesli do místního servisu k regeneraci. Nevyhazujte jej do koše ani nevylévejte na zem.

2). Servis čističe vzduchu

Znečištěný čistič vzduchu omezuje průtok vzduchu do karburátoru. Abyste předešli poruchám, provádějte pravidelnou údržbu čističe vzduchu. Při provozu motoru v extrémně prašných oblastech provádějte servis častěji.



K čištění prvku čističe vzduchu nikdy nepoužívejte benzín nebo rozpouštědla s nízkým bodem vzplanutí. Mohlo by dojít k požáru nebo výbuchu.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte motor bez čističe vzduchu. Výsledkem bude rychlé opotřebení motoru.

(1). Odstraňte křídlovou matici a kryt čističe vzduchu. Vyjměte prvky a oddělte je. Pečlivě zkontrolujte oba prvky, zda nejsou děravé nebo natržené, a v případě poškození je vyměňte.

(2). Pěnový prvek: Vyčistěte v teplé mýdlové vodě, opláchněte a nechte pevně uschnout. Nebo čistěte v rozpouštědle s vysokým bodem vzplanutí a nechte zaschnout. Ponořte prvek do čistého motoru bude při prvním spuštění kouřit, pokud v pěně zůstane příliš mnoho oleje.

(3). Prvek papíru: Pro odstranění přebytečných nečistot několikrát

lehce poklepejte na tvrdý povrch nebo filtr zevnitř vyfoukejte stlačeným vzduchem. Nikdy se nepokoušejte nečistoty odstraňovat kartáčem; kartáčování způsobí

vtlačit nečistoty do vláken.

(1) PAPIROVÝ ELEMENT

(2) PĚNOVÝ ELEMENT

3). Čištění víčka palivového
sítka

 **WARNING** Benzín je

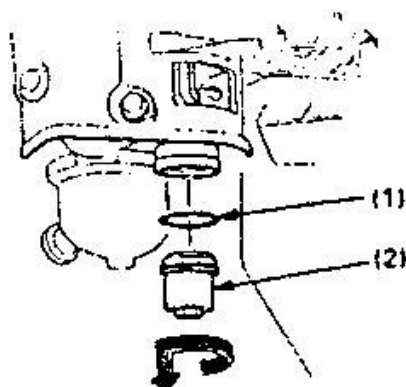
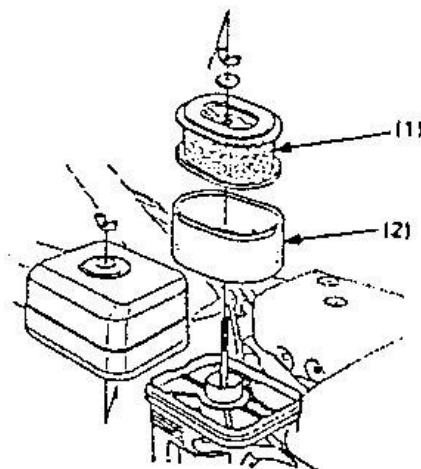
vysoce hořlavý a výbušný.

za určitých podmínek. V prostoru nekuřte a nenechávejte v něm plameny nebo jiskry.

Otočte palivový ventil do polohy OFF a vyjměte nádobku palivového sítka a těsnicí kroužek. Vyjmuté díly omyjte v rozpouštědle, důkladně je osušte a znovu bezpečně namontujte. Otočte palivový ventil do polohy ON a zkontrolujte těsnost.

(1) O-KROUŽEK

(2) SÍTKO NA PALIVO



4). Servis zapalovacích svíček

Doporučená zapalovací svíčka: BPR5ES (NGK)

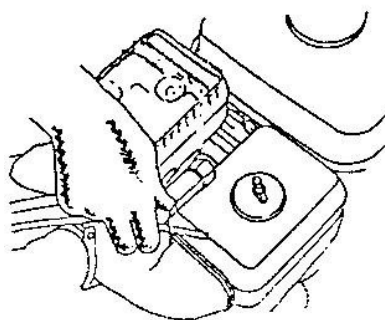
W16EPR-U (NIPPONDENSO)

Pro zajištění správného chodu motoru musí být zapalovací svíčka správně nacvaknutá a bez usazenin.

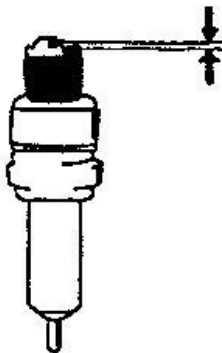
- Sejměte víčko zapalovací svíčky.

 **WARNING**

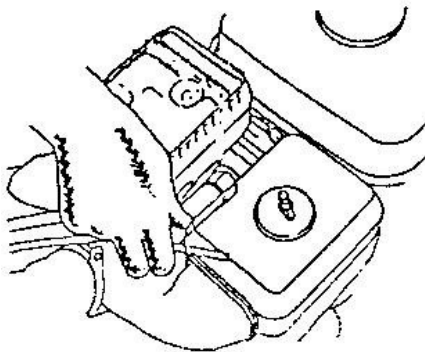
Pokud motor běžel, bude tlumič výfuku velmi horký. Dávejte pozor, abyste se tlumiče výfuku nedotkli.



- Vizuálně zkontrolujte zapalovací svíčku. Pokud je izolátor prasklý, vyhodte ji.
- Změřte mezeru mezi svíčkami pomocí měřky. Mezera by měla být 0,7-0,8 mm (0,028-0,031 palce). Podle potřeby korigujte ohnutím boční elektrody.



•Připevněte podložku zástrčky. Zástrčku zašroubujte ručně, abyste zabránili křížovému závitu.



•Při montáži nové zapalovací svíčky byste měli po stlačení podložky našroubovat klíčem ještě 1/2 závitů. Při montáži staré svíčky byste měli zašroubovat pouze o 1/8 - 1/4 závitů více.

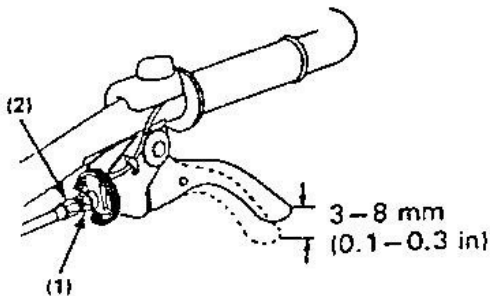
POZOR:

Zapalovací svíčka musí být pevně dotažena. Nesprávně utažená svíčka se může velmi zahřát a

případně poškodit motor. Nikdy nepoužívejte zapalovací svíčky s nevhodným tepelným rozsahem.

5). Seřízení lanka spojky

Změřte vůli v místě



hrot páky

Volná hra: 3-8 mm (0,1-0,3 palce)

Pokud je vůle nesprávná, povolte pojistnou matici a otočte seřizovacím šroubem podle potřeby dovnitř nebo ven.

(1) ZÁMKOVÁ MATICE

(2) NASTAVOVACÍ ŠROUB

Po seřízení pevně utáhněte pojistnou matici. Poté nastartujte motor a zkontrolujte správnou funkci spojkové páky.

6). Seřízení lanka plynu Změřte

volnou vůli na konci páky Volná

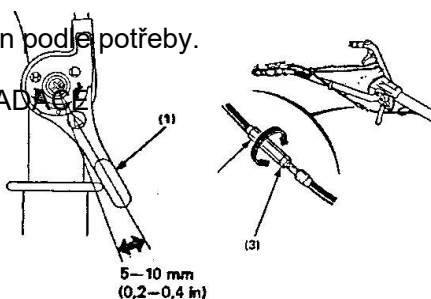
vůle: 5 až 10 mm (0,2-0,4 palce).

Pokud je volná vůle nesprávná, povolte pojistnou matici a otočte seřizovací maticí směrem dovnitř nebo ven podle potřeby.

(1) PÁKA OTOČNÉHO OVLADÁNÍ

(2) NASTAVOVACÍ MATICE

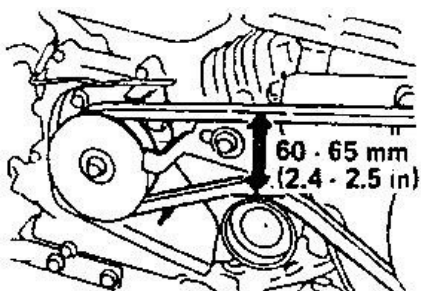
(3) ZÁMKOVÁ MATICE



7). Seřízení napnutí řemene

Seřízení vůle spojkové páky

Standardní napnutí řemene je 60-65 mm na napínacím válečku při sepnuté spojce (stisknutá páčka spojky).

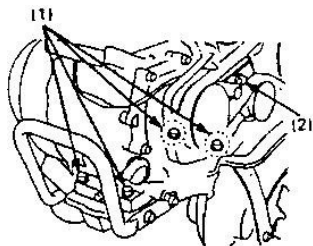


Chcete-li provést nastavení, povolte čtyři upevňovací šrouby motoru a šroub pro utažení motoru a pohybujte motorem dopředu nebo dozadu, abyste dosáhli správného napnutí řemene.

POZNÁMKA: Po seřízení napětí se pomocí pravítka ujistěte, že vnější plocha hnací řemenice je v jedné rovině s vnější plochou hnané řemenice.

(1) MONTÁŽNÍ ŠROUBY MOTORU

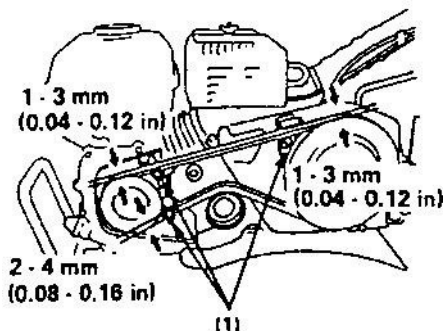
(2) UTAHOVACÍ SVORKA MOTORU



Uvolněte upevňovací šrouby zarážky pásu.

Se sešlápnutou pákou spojky nastavte vůli mezi zarážkou řemene a řemenem podle obrázku.

(1) ZARÁŽKY PÁSŮ.



11. PŘEPRAVA / SKLADOVÁNÍ

⚠ WARNING Při přepravě motorových motyk otočte palivovou nádržku

vypněte ventil a udržujte motory ve vodorovné poloze, aby nedošlo k rozlití paliva. Může dojít ke vznícení palivových výparů nebo rozlitého paliva.

Před delším uskladněním přístroje:

- 1). Ujistěte se, že skladovací prostor není nadměrně vlhký a prašný.
- 2). Vypusťte palivo.....

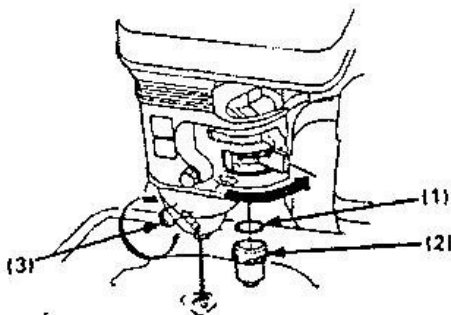
⚠ WARNING Benzín je vysoce hořlavý a za určitých podmínek výbušný. Nekuřte a nedovolte, aby se v prostoru vyskytovaly plameny nebo jiskry.

- a. Při vypnutém palivovém ventilu vyjměte a vyprázdněte nádobku palivového sítka.
- b. Zapněte palivový ventil a vypusťte benzín z palivové nádrže do vhodné nádoby.
- c. Nasadte zpět nádobku palivového sítka a pevně ji utáhněte.
- d. Vyprázdněte karburátor uvolněním vypouštěcího knoflíku Vypusťte benzín do vhodné nádoby.

(1) O-KROUŽEK

(2) SÍTKO NA PALIVO

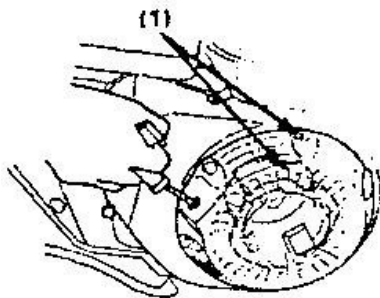
(3) VYPOUŠTĚCÍ KLIKA



3). Táhněte za startovací rukojeť, dokud neucítíte odpor. Pokračujte v tahání, dokud se zářez na stahováku startéru nesrovná s otvorem na navíjecím startéru.

V tomto okamžiku jsou sací a výfukové ventily uzavřeny, což pomáhá chránit motor před vnitřní korozí.

- (1) Zarovnejte zářez na řemenici startéru s otvorem v horní části navíjecího startéru.



4). Vyměňte motorový olej.

5). Přikryjte kypřič plastovou fólií.

Nepokládejte kormidlo s řídítky na zem. Způsobilo by to vniknutí oleje do válce nebo únik paliva.

12. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Když motor nenastartuje:

1.) Je dostatek paliva?
2.) Je palivový ventil zapnutý?
3.) Je spínač motoru zapnutý?
4.) Dostává se benzín do karburátoru?

Pro kontrolu povolte vypouštěcí knoflík při zapnutém palivovém ventilu.

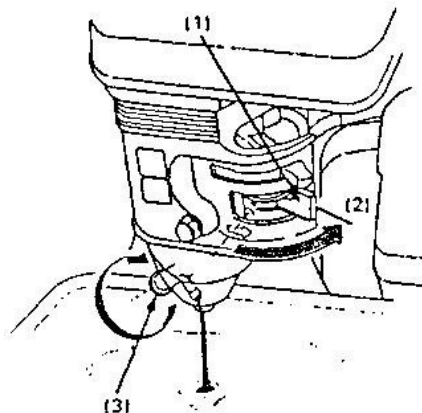
Palivo by mělo volně proudit. Znovu utáhněte vypouštěcí knoflík.



WARNING Pokud dojde k úniku paliva, ujistěte se, že je místo suché.

před zkouškou zapalovací svíčky nebo spuštěním motoru. Výpary paliva nebo rozlité palivo se mohou vznítit.

- (1) PALIVOVÝ VENTIL
- (2) NA
- (3) VYPOUŠTĚCÍ KLIKA



5.)Je na zapalovací svíčke jiskra?

- a. Sejměte víčko zapalovací svíčky. Očistěte okolí základny zapalovací svíčky od nečistot a poté zapalovací svíčku vyjměte.
- b. Nasadte zapalovací svíčku do víčka svíčky.
- c. Zapněte spínač motoru.
- d. Uzemněte boční elektrodu na jakoukoli zem motoru, vytáhněte navíjecí startér a zkontrolujte, zda přes mezeru nepřeskočí jiskra.
- e. Pokud nedojde k jiskření, vyměňte svíčku.

Pokud je motor v pořádku, zkuste jej podle pokynů nastartovat.

Pokud motor stále nespouští, odveďte rumpál k autorizovanému prodejci Motor Hoes.

13. CE Prohlášení o shodě



CE Prohlášení o shodě

BUILDER

ZI, rue 32Aristide Bergès - 31270Cugnaux - Francie

Prohlašuje, že níže uvedené stroje: PETROLOVÝ

OBRÁBĚČ

NÁVOD K POUŽITÍ

HMTC100-A

Sériové číslo: 20210543828-20210543866

Splňuje ustanovení směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních a
vnitrostátních předpisů, které ji provádějí;

Splňuje také následující evropské směrnice:

Směrnice o emisích (EU) 2016/1628 a 2018/989/EU

Směrnice EMC 2014/30 /EU

Splňuje také evropské normy, národní normy a technické předpisy.

EN 709:1997+A4; EN ISO 14982:2009

Cugnaux, le 20/04/2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Philippe MARIE', is written over a faint circular stamp.

Philippe MARIE / PDG

14. ZÁRUKA

HYUNDAI

ZÁRUKA

Výrobce poskytuje na výrobek záruku na vady materiálu a zpracování po dobu 2 let od data původního zakoupení. Záruka platí pouze v případě, že je výrobek určen pro použití v domácnosti. Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené běžným opotřebením.

Výrobce se zavazuje vyměnit díly, které určený distributor označí za vadné. Výrobce nepřebírá odpovědnost za výměnu celého stroje nebo jeho části, a/nebo za následné škody.

Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené:

- nedostatečná údržba.
- abnormální montáž, seřízení nebo provoz výrobku.
- díly podléhají běžnému opotřebením.

Záruka se nevztahuje na:

- náklady na dopravu a balení.
- použití nástroje k jinému účelu, než pro který byl navržen.
- používání a údržbu stroje způsobem, který není popsán v návodu k použití.

Vzhledem k naší politice neustálého zlepšování výrobků si vyhrazujeme právo na změnu nebo úpravu specifikací bez předchozího upozornění. V důsledku toho se výrobek může lišit od informací v něm uvedených, ale změna bude provedena bez předchozího upozornění, pokud bude uznána jako zlepšení předchozí charakteristiky.

PŘED POUŽITÍM STROJE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE.

Při objednávání náhradních dílů uveďte číslo nebo kód dílu, který najdete v seznamu náhradních dílů v této příručce. Uschovejte si doklad o koupi; bez něj je záruka neplatná. Abychom vám mohli pomoci s vaším výrobkem, vyzýváme vás, abyste nás kontaktovali telefonicky nebo prostřednictvím našich webových stránek:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**

• <https://services.swap-europe.com/contact>

Je třeba vytvořit "lístek" prostřednictvím webové platformy.

- Zaregistrujte se nebo si vytvořte účet.
- Uveďte odkaz na nástroj.
- Zvolte předmět své žádosti.
- Popište svůj problém.
- Přiložte tyto soubory: fakturu nebo doklad o prodeji, fotografii identifikačního štítku (sériové číslo), fotografii potřebného dílu (například: zlomené kolíky na zástrčce transformátoru).



15. SELHÁNÍ VÝROBKU

CO DĚLAT, KDYŽ SE MI STROJ POROUCHÁ?

Pokud jste výrobek zakoupili v obchodě:

- a) Vyprázdněte palivovou nádrž.
- b) Ujistěte se, že je stroj kompletní se vším dodaným příslušenstvím a čistý! V opačném případě opravna stroj odmítne.

Jděte do obchodu s kompletním strojem a s účtenkou nebo fakturou.

Pokud jste produkt zakoupili na webových stránkách:

- a) Vyprázdněte palivovou nádrž.
- b) Ujistěte se, že je stroj kompletní se vším dodaným příslušenstvím a čistý! V opačném případě opravna stroj odmítne.
- c) Vytvoření servisního lístku SWAP-Europe na webu: <https://services.swap-europe.com>.
Žádost na SWAP-Europe, musíte přiložit fakturu a fotografii výrobního štítku (sériové číslo).
- d) Před odevzdáním stroje kontaktujte opravnu a ujistěte se, že je k dispozici.

dostavte se do servisní stanice se zabaleným kompletním strojem, k němuž je přiložena nákupní faktura a podpurný list stanice, který si můžete stáhnout po vyplnění servisní žádosti na stránkách SWAP-Europe.

U strojů s poruchou motoru od výrobců BRIGGS & STRATTON, HONDA a RATO se řiďte následujícími pokyny.

Opravy budou provádět schválení výrobci motorů těchto výrobců, viz jejich stránky:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Ponechte si prosím původní obal, abyste mohli stroj vrátit v rámci poprodejního servisu, nebo jej zabalte do podobné kartonové krabice stejných rozměrů.

Jakékoli dotazy týkající se našeho poprodejního servisu můžete vznést na našich webových stránkách [https:// services.swap-europe.com](https://services.swap-europe.com).

Naše horká linka je i nadále k dispozici na čísle +33 (9) 70753030.



16. VÝJIMKY ZE ZÁRUKY

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA:

- Spuštění a nastavení produktu.
- Poškození v důsledku běžného opotřebení výrobku.
- Poškození v důsledku nesprávného používání výrobku.
- Poškození v důsledku montáže nebo uvedení do provozu v rozporu s uživatelskou příručkou.
- Poruchy související s karburací mimo dny90 a zanášení karburátorů.
- Pravidelné a standardní události údržby.
- Úpravy a demontáže, které přímo ruší záruku.
- Výrobky, jejichž původní označení pravosti (značka, sériové číslo) bylo znehodnoceno, pozměněno nebo staženo.
- Výměna spotřebního materiálu.
- Použití neoriginálních dílů.
- Zlomení dílů po nárazech nebo výčnělcích.
- Rozdělení příslušenství.
- Vady a jejich následky spojené s jakoukoli vnější příčinou.
- Ztráty součástí a ztráty způsobené nedostatečným sešroubováním.
- Řezání součástí a poškození související s uvolněním dílů.
- Přetížení nebo přehřátí.
- Špatná kvalita napájení: chybné napětí, chyba napětí atd.
- Škody způsobené tím, že jste po dobu nezbytnou k opravě nemohli výrobek užívat. a obecněji náklady spojené s imobilizací produktu.
- Náklady na druhý posudek vypracovaný třetí stranou na základě odhadu opravny SWAP-Europe.
- Používání výrobku, který by vykazoval vadu nebo poruchu, která nebyla předmětem okamžitého hlášení a/nebo opravy v rámci služeb společnosti SWAP-Europe.
- Zhoršení kvality v souvislosti s přepravou a skladováním*.
- Vypouštěcí zařízení mimo dny.90
- Olej, benzín, mazivo.
- Škody související s použitím nevyhovujících paliv nebo maziv.

* **V** souladu s dopravními předpisy musí být škody související s přepravou nahlášený dopravci v rámci 48 maximálně do několika hodin po pozorování doporučeným dopisem s potvrzením o přijetí. Tento dokument je doplňkem vašeho oznámení, neúplným seznamem.

Pozor: všechny objednávky musí být zkontrolovány za přítomnosti doručovatele. V případě odmítnutí ze strany doručovatele musíte jednoduše odmítnout dodávku a oznámit své odmítnutí.

Připomínka: Rezervy nevyklučují oznámení doporučeným dopisem s doručenkou v rámci 72 hodin.

Informace:

Tepelná zařízení musí být každou sezónu zazimována (služba je k dispozici na stránkách SWAP-Europe).
Baterie musí před uložením nabít.

HYUNDAI

POWER PRODUCTS

V případě dotazů se obraťte na:

BUILDER SAS

32, rue Aristide Berges Z1 Cugnaux31270. France

Tel +33 (0) Fax534.502.502 . +33 (0) 534.502503

<http://www.hyundai1power-fr.com/>

Fabrique en Republique Populaire de Chine (PRC)

Importee par BUILDER SAS. France
Corporation , Korea

Licencováno společností Hyundai